

REVISTA DEL NOTARIADO
Colegio de Escribanos de la Capital Federal

**LINEAMIENTOS DEL DERECHO DE FAMILIA DE LA REPUBLICA POPULAR
CHINA(*) (126)Primera Parte**

LUIS GUILLERMO BLANCO()(127)**

(pulse el [título](#) para ver continuación)

REVISTA DEL NOTARIADO
Colegio de Escribanos de la Capital Federal

SUMARIO

I. Introducción. II. La familia y su regulación jurídica en la República Popular China. 1. La familia. Concepto. 2. Planificación familiar. 3. Mediación matrimonial. Agencias matrimoniales. 4. Matrimonio. A. Nociones generales. B. Impedimentos matrimoniales. C. Consentimiento matrimonial. D. Forma y prueba del matrimonio. Celebraciones sociales. E. Efectos personales del matrimonio. F. Situación jurídica de la mujer casada. G. Efectos patrimoniales del matrimonio.

I. INTRODUCCIÓN

Cuando Aristóteles caracterizó a la familia como "la comunidad establecida por la naturaleza para la convivencia de todos los días"(1)(128), con todas las consecuencias que ello importa, agregando, además, que los padres son "los autores del ser y de la nutrición - de los hijos -,y también, una vez nacidos, la educación"(2)(129), destacando, así, uno de los fines del matrimonio - el otro es el bien de los cónyuges(3)(130), esto es, la actuación de su amor (recíproco), espiritual, carnal y materialmente, en "la convivencia de todos los días" y en todos los órdenes de la vida -,a nuestro parecer, ideó un concepto universal de esa institución, válido para todo tiempo y lugar. Pero esto no quiere decir, por supuesto, que el matrimonio y la familia estén sujetos, en los hechos, a idénticas normas consuetudinarias o legales - ni siquiera a iguales pautas morales (ni religiosas) - en las diversas épocas y países. Ello así, si bien la institución familiar pertenece - sin duda alguna - al derecho natural(4)(131), y, como tal, está regida por principios a los que cabe considerar como universales - aunque bien, no siempre reconocidos o respetados - (v.gr., el deber paterno de alimentar a los hijos menores), es de ver que sus demás aspectos no necesarios (v.gr., las formas de publicidad de la celebración de las nupcias) quedan librados al modo de ser accidental del lugar y de la época.

De esto último se sigue la existencia de profundas diferencias en lo que hace a la regulación (legal) de determinados aspectos de la institución familiar en los diversos países y en sus distintos momentos históricos, y, así, algunas de esas regulaciones específicas pueden resultar curiosas para quienes participan de una postura cultural - religiosa, moral, jurídica - distinta. Así, por ejemplo, no deja de provocar un cierto asombro, en general, enterarse de que, actualmente, en los Estados Unidos de América se suele celebrar una suerte de "contratos prematrimoniales" en los que los novios acuerdan, entre otras cláusulas de estilo, que, si la futura esposa aumentase de peso durante el matrimonio, deberá pagarle una cierta multa a su marido, reembolsable cuando adelgazare, o bien, determinan el espacio disponible en los roperos para cada uno de ellos para después del casamiento(5)(132). Pero más asombro aún puede causar a quienes, como nosotros, argentinos, dada nuestra cultura de raíz occidental (hablamos en términos generales), enterarnos de que el derecho islámico - según informan autores iraníes contemporáneos - contempla una especie de

REVISTA DEL NOTARIADO
Colegio de Escribanos de la Capital Federal

matrimonio a plazo, concebido como un remedio idóneo para la regulación del apetito sexual juvenil(6)(133).

De allí que, a nuestro parecer, cuando se trata de realizar un estudio relativo a alguna legislación foránea - o a uno o más aspectos particulares de ella -, deben tenerse presentes aquellas exactas palabras que Platón puso en los labios de uno de sus legisladores ideales, a saber: "Al extranjero que se sorprenda a la vista de una costumbre a que no está habituado, todo el mundo tiene derecho a responderle: extranjero, no lo extrañes; tal es la ley entre nosotros; quizá entre vosotros será otra distinta"(7)(134). Consecuentemente, esos estudios deben ser realizados desde un ángulo netamente objetivo, evitando considerar las normas extranjeras según los criterios que informan al propio ordenamiento jurídico del comentarista y, también, teniendo en cuenta que la idiosincrasia del pueblo al que tales normas pertenecen es otra que la propia del pueblo de aquél. Por supuesto, esto último no quiere decir que la normativa foránea, teniendo presente esa metodología, no pueda ser valorada según las pautas éticas de las que se participe; pero esto es otra cuestión.

Así las cosas, refiriéndonos ya a la materia propia de este estudio nuestro, preliminarmente debemos destacar que, cuando el advenimiento del socialismo en la China(8)(135), Mao Tse - Tung, teniendo presente que el suyo era un país semifeudal(9)(136), se preocupó por la solución de los problemas entonces existentes relativos al matrimonio(10)(137) y a la familia, haciendo promulgar la Ley de Matrimonio del 13 de abril de 1950 - publicada el 1º de mayo del mismo año -, la que, en contra de las primitivas costumbres feudales todavía imperantes, prohibió, por ejemplo - según Havel -, la "venta" de mujeres(11)(138) - en verdad, esa ley prohibió "toda exacción de dinero o regalos en relación con el matrimonio"(12)(139), norma que fue reiterada por el art. 39 de la actual Ley de Matrimonio(13)(140) -, y adoptó otras medidas correctas - a nuestro parecer, de clara raíz occidental -, tales como la prohibición de las nupcias de niños(14)(141) y las de mujeres sin su consentimiento(15)(142).

Posteriormente, en 1980, fue aprobada en la China una nueva normativa matrimonial - redactada sobre la base de la Ley de Matrimonio de 1950 - (16)(143), que comenzó a regir desde el 1º de enero de 1981 (LMRPCh, art. 37), la que, según su propia letra, "es la norma fundamental que rige el matrimonio y las relaciones familiares" (LMRPCh, art. 1º), considerada por Wu Xinyu - vicepresidente de la Comisión Legislativa del Comité Permanente de la Asamblea Popular Nacional (tal Asamblea es "el órgano supremo del poder del Estado", y aquel Comité es "su organismo permanente")(17)(144) - como "una ley importante que se relaciona con los intereses vitales de cada familia y de cada persona"(18)(145). Por otra parte, también se ha dicho que la nueva Ley de Matrimonio "tiene como objetivo combatir las ideas feudales remanentes y las influencias burguesas"(19)(146).

Nos proponemos exponer aquí la normativa obrante en el articulado de esa última ley, con la aclaración de que no vamos a efectuar juicios de valor a su respecto, pues este estudio nuestro sólo pretende ser un trabajo descriptivo

REVISTA DEL NOTARIADO
Colegio de Escribanos de la Capital Federal

de un determinado cuerpo legal oriental contemporáneo(20)(147). Además, agregaremos algunos otros datos de interés jurídico(21)(148) y otros de interés sociológico(22)(149) de los que nos informan actuales autores chinos, por considerarlos dignos de ser mencionados. Asimismo, en algunos apartados aludiremos preliminarmente al orden jurídico feudal, por el mismo motivo recién apuntado.

II. LA FAMILIA Y SU REGULACIÓN JURÍDICA EN LA REPÚBLICA POPULAR CHINA

1. La familia. Concepto

Los actuales autores chinos que tratan acerca de la familia destacan que ella es la célula(23)(150) o la unidad básica de la sociedad de su país(24)(151). Precizando conceptos, Fei Xiaotong - sociólogo y antropólogo, director del Instituto de Sociología de la Academia de Ciencias Sociales de la República Popular China - expresa que "cuando los sociólogos occidentales hablan de la familia, por lo general, se refieren a la conocida como nuclear - marido, mujer e hijos -, que es el modelo típico en la mayoría de sus sociedades. Sin embargo, en la China el concepto de familia es todavía más extenso: una agrupación amplia basada en el núcleo familiar, pero que puede incluir tres o más generaciones viviendo juntas, o incluso parientes más lejanos, como unidad social básica. Durante largo tiempo, ésta ha sido considerada como la ideal de nuestra sociedad"; en cambio, en el orden feudal, el ideal era la familia de cinco generaciones(25)(152). Sin embargo, actualmente, tanto en las zonas rurales como en las urbanas, prevalecen las familias nucleares(26)(153).

Por otra parte, se destaca que "los lazos familiares fuertes son característica de la cultura china"(27)(154), y que "hoy, uno de los criterios del comportamiento civilizado es respetar a los miembros de la familia y establecer un hogar armonioso"(28)(155). Concordantemente, se elogia a aquellas familias que resultan ser "excelentes en cinco aspectos" (lo que - se dice - fomenta familias más pequeñas y más felices): "1. respeto a los viejos y cariño a los niños en la familia; 2. armonía en el hogar; 3. planificación familiar y educación de los niños; 4. mantenimiento de la casa con economía y laboriosidad; y 5. trabajo arduo para el mejoramiento de las condiciones de vida"(29)(156).

2. Planificación familiar

"China - dice Shuzhi - es un país en vías de desarrollo, con una población numerosa y una base económica débil"; consecuentemente, el nivel de vida es bajo, aunque se mejora cada año que pasa. Tales problemas han conducido - siempre según esta autora - a la implantación de una política de planificación familiar, "la cual - dice - significa un solo hijo para cada matrimonio"(30)(157), política que es entendida como un remedio idóneo para la solución de esos problemas, legislándose a su respecto(31)(158). Es así, entonces, como se afirma que "el control de la población esta vinculado con la felicidad de miles y miles de familias y con el desarrollo de

REVISTA DEL NOTARIADO
Colegio de Escribanos de la Capital Federal

toda la sociedad, por lo cual no sólo es cosa del gobierno sino un problema que requiere la solución rrancomunada de todo el pueblo", al que se le informa de la materia mediante una amplia propaganda, a los fines de que la gente acepte la planificación familiar reglamentada por el gobierno y la lleve a cabo de manera consciente y voluntaria(32)(159).

Consecuentemente, se destaca que "la planificación familiar es una importante política estatal de la China" - tendiente a "limitar el número de población de todo el país a los 1.200 millones para fines del presente siglo"(33)(160), la que, vale destacarlo, tiene consagración constitucional. En efecto, la Constitución Nacional de la República Popular China (CNRPCh) dispone al respecto que "el Estado impulsa la planificación familiar para que el crecimiento demográfico concuerde con el plan de desarrollo socioeconómico" (art. 25), estando a cargo del Consejo de Estado - esto es, el órgano ejecutivo de la Asamblea Popular Nacional, el órgano administrativo supremo del Estado (art. 85) - dirigir y administrar el trabajo en el sector de planificación familiar (art. 89, inc. 7º). También compete a los gobiernos populares locales de nivel distrital para arriba - órganos ejecutivos de las asambleas populares locales (art. 105), las que, a su vez, son los órganos locales de la Asamblea Popular Nacional (art. 96) - administrar, de acuerdo con su competencia funcional, las labores de planificación familiar (art. 107).

Más todavía, la misma CNRPCh impone a los cónyuges "el deber de practicar la planificación familiar" (art. 49), disposición que es reiterada por la LMRPCh - "el esposo y la esposa tienen el deber de practicar la planificación familiar" - (art. 12), ley esta última que insiste en cuanto a que "se practicará la planificación de la natalidad" (art. 2º), agregando además que "se estimularán el matrimonio y la procreación tardíos" (art. 5º). Al respecto, se señala que el casamiento tardío es estimulado constantemente "en consideración a las ventajas que éste trae al Estado y a la familia así como al individuo"(34)(161).

A todo este respecto, "las medidas apropiadas que toma el gobierno consisten en promover y generalizar con grandes esfuerzos el nacimiento planificado - estimular a tener un solo hijo, restringir de manera severa el nacimiento del segundo e impedir resueltamente el nacimiento del tercero". A tales fines, los matrimonios - que pueden solicitar carné de hijo único - "que acrediten que sólo tendrán un vástago gozan de tratos preferenciales, como subvención mensual, prioridad en algunos alimentos, asistencia médica y otros"(35)(162); además, también "con el objeto de estimular la planificación familiar, en muchas zonas (. . .) las madres que tienen un solo hijo gozan de medio año de vacaciones pagas"(36)(163). Por otra parte, se estimula la adopción de métodos anticonceptivos "seguros y de eficacia prolongada", habiéndose establecido además centros especializados en el control de la natalidad y, también, "equipos de operaciones anticoncepcionales integrados por personal con experiencia clínica y expertos en técnicas de planificación familiar"(37)(164). Entonces, como medida concertada por el gobierno chino para controlar el crecimiento demográfico y llevar a cabo la planificación, "se refuerza la guía técnica para

REVISTA DEL NOTARIADO
Colegio de Escribanos de la Capital Federal

una procreación limitada (...) (y) se preconizan las múltiples medidas anticonceptivas. Bajo la guía de los médicos y técnicos, los esposos pueden escoger voluntariamente el método anticonceptivo conveniente según el estado de su salud. Sólo en caso de fracasos se recurre al aborto provocado. Para aliviar la carga económica de la gente, el Estado ofrece gratuitamente los distintos medios anticonceptivos, así como el aborto provocado y las operaciones esterilizantes. Se estipula también que se otorguen vacaciones especiales, según las distintas operaciones, durante las cuales se recibe salario completo. En algunas empresas y fábricas, comunas populares y brigadas de producción se ofrecen nutridas subvenciones y atenciones especiales para los operados(38)(165).

En cuanto a los resultados prácticos de la política de planificación familiar de que tratamos(39)(166), teniendo en cuenta que la China es un país inmenso y de vasta población, lo que - se dice - dificulta el desarrollo de esa planificación en todo su territorio, se ha advertido que "en algunos lugares se han logrado resultados satisfactorios, mientras en otros no han alcanzado aún a serlo"(40)(167). A la par, algunos medios periodísticos argentinos han señalado - en mayo de 1988 - que "China, con su programa de planificación familiar acosado por un nuevo auge de nacimientos, prácticamente ha abandonado su vieja meta de limitar su población a 1.200 millones de personas hacia finales del siglo, informaron expertos chinos y occidentales", y, poco después - en setiembre del mismo año -, que las autoridades chinas reconocieron públicamente que su país no podrá llegar a dicho límite poblacional en la fecha propuesta, estimando voceros oficiales que para entonces la población será de entre 1.250 y 1.280 millones de habitantes(41)(168). Agregan más adelante - en febrero de 1990 - que, "durante 1989, en China nacieron 43.200 niños por día (...), lo que dio por tierra con las políticas (poblacionales) planificadas por el Estado", y la población de ese país creció en tal año, "según datos oficiales del Instituto Estadístico de Pekín, en 15,77 millones de habitantes", y era entonces de 1.111,92 millones de personas(42)(169).

Finalmente, es de apuntar que - también según nuestros medios periodísticos - la mentada política demográfica del hijo único, al convertir a este último en el centro de todas las atenciones, ha generado a una suerte de "niño mimado", al parecer, altamente caprichoso(43)(170). Al respecto, Liu Ying, directora de la oficina de Investigación de Matrimonio y Familia del Instituto de Investigación Sociológica, subordinado a la Academia de Ciencias Sociales de la República Popular China, ha advertido acerca de que "Las familias con un solo hijo enfrentan la enorme tarea de tratar de no malcriar al niño"(44)(171). Pero, por otra parte, "según una encuesta efectuada en 1.444 escuelas primarias, se ha observado que estos niños resultan ser los más inteligentes y creativos, así como los de mayor resistencia física"(45)(172).

3. Mediación matrimonial. Agencias matrimoniales

En el sistema feudal, los matrimonios se concertaban siempre a través de la intervención de "casamenteros" profesionales (hongniang), quienes

REVISTA DEL NOTARIADO
Colegio de Escribanos de la Capital Federal

asumían el rol de intermediarios entre las familias que querían casar a sus hijos(46)(173)conforme a nuestra terminología jurídica, se trataría de un supuesto de corretaje matrimonial(47)(174) -,los que se presentaban ante una de esas familias a los fines de "exponer la situación económica y jerarquía de la otra parte, y trataban de concertar compromisos para sacar tajada de ello, muchas veces faltando a la verdad"(48)(175).

Esta costumbre ha persistido a través de los siglos, y así, aun hoy, el viejo dicho de que "nadie debería contraer matrimonio sin una casamentera" sigue siendo bastante influyente(49)(176). Es así como, actualmente, un 80 por ciento aproximado de los matrimonios entre los jóvenes chinos se realiza con la ayuda del hongniang, según nos lo informa Bifeng, cuya obra data de 1987. Agrega esta autora que el hongniang actual puede serlo un compañero, un vecino, un amigo o un pariente de cualquiera de las partes, que, cuando "ayudan a conocerse a los jóvenes, no procuran obtener recompensas, sino hacer el bien a los demás" - es decir, que su intervención no es ya la de un corredor profesional, remunerada - . "En caso de consumarse el matrimonio - continúa Bifeng -,es costumbre que los novios inviten al hongniang con caramelos o a comer a la fiesta nupcial. La tarea del enlace consiste en informar a ambas partes, mostrarles fotos y ayudarles a seleccionar el lugar de la primera entrevista"(50)(177). "Este tipo de intervención es frecuente en las ciudades, y la condición para una primera entrevista es que tanto él como ella convengan en hacerlo. En muchos casos, después de haberse entrevistado, ambas partes van a solicitar permiso a sus padres (. . .). Sin embargo, la mayoría de los jóvenes primero solicitan las opiniones de sus padres y luego deciden si aceptan o no la cita", ello así, por cuanto "En China la costumbre es de respetar a las generaciones precedentes y la tradicional concepción familiar. En muchos asuntos importantes, tales como el matrimonio, la gente considera natural que los progenitores opinen", pero cuando el parecer de los padres no coincide con el de los hijos, éstos son los que "tienen la última palabra, ya que la ley y la opinión pública no admiten la interferencia a la antigua (. . .). En el campo, la autodecisión de los jóvenes es generalmente respetada. Pero como casi siempre ellos pasan a vivir en la casa de la familia del esposo, el asentimiento paternal tiene más peso"(51)(178).

Entonces, la mayoría de las parejas llegan al matrimonio luego de conocerse a través de su parientes o amigos(52)(179) - al parecer, el conocerse, noviar y casarse por cuenta propia no está bien visto socialmente(53)(180) - . "Las parejas concertadas a través de un intermediario suelen tener un tiempo para conocerse mutuamente antes de su casamiento"(54)(181). "Desde la iniciación del noviazgo hasta la boda transcurre un tiempo relativamente largo. Como promedio, en las ciudades, los muchachos de unos 22 años y las chicas de 21 abriles empiezan a seleccionar consorte, en tanto en el área rural esto sucede algo antes"(55)(182). "Según la práctica, el porcentaje de matrimonios felices logrados por intermediarios es muy alto"(56)(183).

Con respecto a las causas por las que los jóvenes chinos, en su mayoría, necesitan de la presentación de otro joven del otro sexo por parte de otra

REVISTA DEL NOTARIADO
Colegio de Escribanos de la Capital Federal

persona, en vistas al matrimonio, Bifeng nos informa que Quin Quili - sociólogo del Instituto de Sociología de la provincia de Sichuan - "opina que ello se debe a factores socioeconómicos, a reflejos de la cultura tradicional y a la psicología de los chinos. Ante todo, como la China es un país en vías de desarrollo, el nivel de vida no es todavía muy alto, la economía y la cultura deben avanzar más y los lugares y oportunidades para desarrollar actividades sociales donde se den relaciones y conocimientos normales no abundan. Aunque muchos jóvenes ansían conocer a otros, en realidad, tales oportunidades se les presentan muy pocas veces. En segundo lugar, la tradición cultural de la China ejerce aún una amplia influencia en la ideología, la psicología y las costumbres de nuestra sociedad. A pesar de que se considera que los vínculos sociales entre los muchachos y las muchachas son un fenómeno normal, tener amistades del sexo opuesto sigue siendo comentado y censurado por alguna gente, que lo considera algo frívolo. La juventud ha nacido, se ha criado y educado en un medio afectado por las viejas costumbres autóctonas: el carácter de las personas es introvertido, la amistad entre las personas no es muy frecuente y los sentimientos no se exteriorizan así como así. Con quienes las personas se relacionan más es con sus vecinos, condiscipulos, compañeros de trabajo... y ello limitado en general a personas del mismo sexo. Las relaciones mixtas no se dan con frecuencia. Por consiguiente, en la práctica es bastante difícil que se pueda conocer o seleccionar pareja excluyendo la presentación por otra persona"(57)(184).

Así las cosas, se considera que la mediación de un tercero con fines nupciales - principal vía de selección del cónyuge en el actual matrimonio chino - no es contraria al principio de la autodecisión en la materia - principio constitucionalmente consagrado, acerca del cual luego trataremos -, ya que el intermediario sólo realiza una función de "puente", en tanto que la autodecisión matrimonial queda al arbitrio de los directamente interesados(58)(185).

Por otra parte, es de destacar que - también en la China, por supuesto -, a partir de 1980, algunas organizaciones - tales como las ligas de la Juventud Comunista, federaciones de mujeres y sindicatos -, a petición del gobierno, fueron organizando agencias matrimoniales en las ciudades grandes y medianas de todo el país - en las zonas urbanas y rurales -, como nuevos canales para la elección del cónyuge(59)(186). "La primera agencia matrimonial, llamada «La amiga de los jóvenes», fue fundada en agosto de 1980 por el comité de la Liga de la Juventud Comunista del Buró de Industria Ligera de Shanghai. Fue elogiada inmediatamente en la prensa por su entusiasmo en servir a los jóvenes. Luego, otros lugares del país la imitaron"(60)(187).

Estas agencias trabajan activamente. Así, por ejemplo, en la agencia del barrio Chaoyang de Pekín, fundada en octubre de 1980, a la fecha de su obra (1987), Bifeng nos informa que en aquélla se han registrado diez mil seiscientos ochenta personas - cinco mil trescientos treinta varones y cinco mil trescientas cincuenta mujeres - . "Los matrimonios concertados por su intermedio - agrega esta autora - llegan a 500"(61)(188).

REVISTA DEL NOTARIADO
Colegio de Escribanos de la Capital Federal

Aunque las agencias matrimoniales varían de un lugar a otro, comparten generalmente los siguientes rasgos característicos: 1° Son manejadas por las organizaciones de masas, en su mayoría por el Comité de la Liga de la Juventud Comunista de un municipio, distrito, o de una empresa (tal como un buró de determinada industria), y cuentan con el apoyo del gobierno local; 2° No persiguen fines de lucro, sino que mantienen la orientación de servir a los jóvenes, especialmente a los que tienen dificultades de encontrar cónyuge; 3° Disfrutan de alta reputación: los registrados no temen ser engañados. Estas agencias exigen a sus clientes la presentación de sus cédulas de identidad o certificados de trabajo, y también que llenen un formulario con diversos datos - edad, ocupación, nivel educacional, ingreso económico, condición física y experiencias personales - ; además, a pedido de sus clientes, pueden efectuar ulteriores investigaciones acerca de otros candidatos. Si la agencia descubre que uno de los clientes viola sus reglamentos - a quienes ya están de novios, o han cometido delitos y no se han enmendado, no se les permite registrarse -, "cesará de actuar como intermediaria y, cuando sea necesario, exigirá responsabilidad personal a la parte concerniente y rendirá cuentas del caso a la entidad donde trabaja ésta" y 4°. En cuanto a los servicios que prestan, la mayoría de las agencias sólo ayudan a los interesados a encontrar un posible futuro cónyuge conveniente, proveer el sitio de reunión y organizar ciertas actividades sociales, como recreaciones y bailes, pero algunas agencias también se encargan de preparar bodas, ayudar a los novios a comprar los muebles o hacer arreglos para la luna de miel(62)(189).

Veamos ahora el método de trabajo de una agencia en particular - la del distrito de Chaoyang, según lo detalla Bifeng - : "Los que quieren registrarse tienen que llevar el documento de identidad, entregar dos fotos recientes, pagar dos yuanes de inscripción y llenar un formulario detallado, incluyendo las características personales y familiares, así como las condiciones mínimas del cónyuge que busca. Luego, los empleados clasifican a los registrados en grupos según el sexo y la edad, y archivan las fichas confeccionadas. Los empleados ponen los ficheros a disposición del público en el salón principal. Los martes jueves y el sábado por la mañana las chicas concurren tanto a registrarse como a consultar las fichas de acuerdo con sus exigencias. Luego de seleccionar, escriben el número de su ficha en la del hombre seleccionado: los lunes, miércoles y viernes concurren allí los varones y se encuentran con la anotación de la candidata. A veces, en el revés de la ficha masculina aparecen decenas de números de muchachas (ellas pueden escribir su número en muchas fichas a la vez). En este momento, el muchacho consulta por una de las fichas de ellas, para determinar a su vez cuál le gusta más. Una vez hecha la elección, el empleado determina la fecha de la entrevista de ambas partes. Ahora bien, si el joven no tiene interés por la persona que lo eligió, hace una seña preestablecida al lado del número de ella, de modo que la muchacha sabrá si ha sido aceptada o no para un primer encuentro. Luego de esta cita preliminar, si él no está convencido, puede aceptar hasta dos citas más por el mismo trámite. Luego de la tercera vez, se le vuelve a cobrar un nuevo

REVISTA DEL NOTARIADO
Colegio de Escribanos de la Capital Federal

registro".

"No pocos jóvenes - concluye Bifeng - se han casado y son felices, por medio de la agencia matrimonial"(63)(190). Los empleados de la agencia "no sólo desempeñan un papel de «puente» entre los jóvenes, escuchan sus confidencias y los ayudan sinceramente. Verbigracia, para promover los contactos y el conocimiento entre la muchachada, ellos organizan encuentros fraternales y excursiones, proporcionando oportunidades de comprensión mutua. A veces, organizan pequeñas y grandes reuniones donde se intercambian temas de trabajo, de estudio y de la vida familiar. Otras veces, se estimula la discusión literaria concursos de caligrafía y hasta funciones de canto y danzas para que todos muestren su talento y todo ello haga florecer romances"(64)(191).

A este respecto, se destaca que las tan recientes agencias matrimoniales, por eso mismo, se encuentran en una etapa inicial, entendiéndose que, sobre la base de sintetizar las experiencias y mejorar sus servicios, ellas obtendrán mayores éxitos(65)(192). Sin embargo - tal como lo destaca Bifeng -, "estas nuevas cosas todavía no han sido comprendidas a fondo por mucha gente. No pocas personas consideran que buscar cónyuge en la agencia es algo deshonesto. Consumado el matrimonio, muchos guardan en absoluto silencio la mediación de la agencia. Incluso algunos no notificaron su boda a los empleados de ésta, por temor de que la gente hablara de ellos si la noticia cundía (. . .). Así pues, aunque las personas que se anotan son muchas, el porcentaje de matrimonios conseguidos no es muy alto(66)(193). Pero otras personas que han formado pareja a través de la mediación de agencias matrimoniales, así como los padres de aquéllas, según el testimonio de Liu Guolian, responsable del servicio de la agencia de Chaoyang, han escrito cartas de agradecimiento y de reconocimiento de sus servicios a la institución en la que ella desempeña sus funciones(67)(194).

Por otra parte, nos anuncia Bifeng que "en la actualidad, aparte de que los departamentos gubernamentales estimulan el establecimiento de agencias matrimoniales por parte de organismos sociales, muchas entidades toman otras medidas, entre ellas las excursiones, reuniones bailables y para tomar té, a fin de fomentar el conocimiento entre jóvenes más maduros. En periódicos prestigiosos tales como Mercado, Diario de los Obreros y el Periódico de la Juventud China se insertan anuncios «del corazón», procedimiento que rinde buenos efectos. Según estadísticas de Mercado, veamos los materiales de 1983 del municipio Jingdezhen, provincia de Jiangxi, como ejemplo. Treinta y cuatro personas insertaron anuncios en el periódico para buscar pareja, de las cuales se casaron diez. Otras 24 están cumpliendo los trámites de casamiento o en período de noviazgo"(68)(195). Finalmente, es de advertir que tanto la Ley de Matrimonio de 1950 como la actual LMRPCh no contemplan los esponsales de futuro. Al respecto, se observa que, jurídicamente, por tanto, no se reconoce el compromiso matrimonial, aunque bien, conforme a la tradición y sobre todo en el área rural, muchos jóvenes siguen practicando la ceremonia de los esponsales, después de la cual, a los ojos de la gente, se los considera novios(69)(196).

REVISTA DEL NOTARIADO
Colegio de Escribanos de la Capital Federal

4. Matrimonio

A. Nociones generales

"El matrimonio ideal de la Nueva China - se destaca - está basado en la libre elección por ambas partes, monogamia, planificación familiar, derechos iguales para ambos sexos y particulares protecciones para quienes fueron oprimidos por el matrimonio en el pasado: mujeres, niños y ancianos"(70)(197).

Como ya hemos hablado acerca de la planificación familiar, en lo que sigue trataremos acerca de esos otros aspectos recién apuntados, refiriéndonos aquí a la monogamia, en cuanto carácter del matrimonio generalizado en la mayor parte del mundo(71)(198) - la poliginia perdura aún en el derecho islámico, pero el número de esposas no puede exceder de cuatro(72)(199). Al respecto, es de recordar que, en el sistema feudal, la poliginia era admitida - el número de casamientos no estaba limitado(73)(200). En cambio, reproduciendo disposiciones de la ley matrimonial de 1950(74)(201), la LMRPCh indica que se pondrá en práctica el sistema matrimonial basado en la monogamia (art. 2º) y prohíbe la bigamia (art. 3º). En cuanto a la naturaleza jurídica del matrimonio, parece que se lo considera como un contrato: así se lo denomina en el capítulo respectivo de la LMRPCh (capítulo II, Contrato de matrimonio).

B. Impedimentos matrimoniales

La LMRPCh contempla los impedimentos de falta de edad legal y de parentesco por consanguinidad, y también, de una manera muy amplia, un impedimento eugenésico por enfermedad, pero no establece las consecuencias civiles de su violación.

Las normas respectivas disponen que: "El matrimonio no será permitido al hombre menor de 22 años cumplidos y a la mujer menor de 20 años cumplidos" (art. 5º) - creemos que, en el derecho comparado, se trata de las edades nupciales hábiles más elevadas que han sido previstas (cabe acotar que, por lo general, en las ciudades los varones contraen nupcias a los veintiséis años y las mujeres a los veinticuatro, mientras que en el campo lo hacen un año antes)(75)(202) - . "No está permitido casarse en ninguno de los siguientes casos: a) Consanguinidad en línea directa y en la línea colateral hasta el tercer grado. b) Padecimiento de lepra o cualquier otra enfermedad por la cual, de acuerdo con la ciencia médica, la persona no deba contraer matrimonio" (art. 6º).

C. Consentimiento matrimonial

En el sistema matrimonial feudal, los hombres y las mujeres no tenían libertad para contraer nupcias, sino que regían la "orden de los padres y las palabras del casamentero"(76)(203); vale decir, el enlace de los hijos era decidido y concertado por sus padres, sin consultar siquiera a los interesados, quienes les obedecían siempre(77)(204) (Continuación de nota)(205) todo esto más la antes tratada intervención de un hongniang.

REVISTA DEL NOTARIADO
Colegio de Escribanos de la Capital Federal

Esto era conteste con la significación que en ese entonces tenía el matrimonio, a saber: la perpetuación de la familia y las ofrendas - ofrecimiento de sacrificios - a los antecesores ya fallecidos. En efecto, de esto último se desprende que las nupcias eran algo de competencia exclusiva del clan familiar, por entero independiente de la voluntad de los hijos(78)(206). "Como la ley de la costumbre establecía que el patriarca familiar tenía autoridad absoluta al respecto - escribe Bifeng -,ni siquiera los hijos ya adultos y con oficio tenían poder de autodecisión al respecto. Si algunos osaban casarse en secreto, no sólo ese enlace era inválido sino que se les castigaba por ello. Las reglamentaciones de la dinastía Tang estipulaban que quien contrajera matrimonio en secreto recibiría de ochenta a cien latigazos (. . .). En general - agrega esta autora -,los futuros cónyuges no se conocían y era muy extraño que abrigasen sentimientos comunes, por lo que se daban muchas tragedias"(79)(207). A este último respecto, se destaca que "en la vieja sociedad, incontables mujeres se suicidaban para evitar ser forzadas a contraer matrimonios infelices y muchas otras fueron asesinadas por rechazar tales prácticas feudales"(80)(208).

De allí que se afirme - con razón - que una de las estipulaciones más importantes de la Ley de Matrimonio de 1950 fue la prohibición de enlaces obligatorios, arbitrarios o por dinero(81)(209).

Actualmente, de conformidad con lo dispuesto por el art. 49 CNRPC - "se prohíbe violar la libertad de matrimonio" -,la LMRPCh establece que "se pondrá en práctica el sistema matrimonial basado en la libre elección del cónyuge" (art. 2º), prohibiéndose consecuentemente, "el matrimonio decidido arbitrariamente por una tercera parte, el matrimonio comercial y cualquier otro acto de injerencia en la libertad de matrimonio" (art. 3º). "El matrimonio debe basarse enteramente en la libre voluntad de las dos partes. Ninguna parte impondrá su voluntad a la otra, ni tampoco se permitirá la intervención de terceras personas" (art. 4º).

Al parecer, la reiteración de tales normas por la LMRPCh se justifica, pues, durante la década de la - actualmente tan criticada - "Revolución cultural" (1966 - 1976), "los matrimonios forzados y comercializados, que habían sido prohibidos, volvieron a practicarse en forma considerable en algunas zonas rurales remotas. También surgieron casos de raptos y tráfico de mujeres, y de intervención de los padres en los matrimonios de sus hijos"(82)(210).

Finalmente, es de señalar que la interferencia en la libertad matrimonial, cuando importa el empleo de violencia, tipifica un delito penal(83)(211), y que, por otra parte, ciertas normas represivas prevén que "se puede dictar la sentencia superior a la máxima establecida en el Código Penal e incluso la de muerte a los siguientes delincuentes que sabotean gravemente el orden público: (. . .) 6. A los que cometan, en actos graves, delitos de seducir, dar refugio o forzar mujeres a entregarse a la prostitución"(84)(212).

D. Forma y prueba del matrimonio. Celebraciones sociales

A este respecto, la LMRPCh dispone que: "El hombre y la mujer que deseen

REVISTA DEL NOTARIADO
Colegio de Escribanos de la Capital Federal

contraer matrimonio deben presentarse personalmente ante el organismo encargado del registro matrimonial para inscribirse. Si la solicitud de matrimonio está conforme a las disposiciones de la presente ley, dicho organismo debe hacer la inscripción y conceder los certificados de matrimonio. Obtenidos los certificados de matrimonio, quedan establecidas las relaciones de esposo y esposa" (art. 79).

La celebración del matrimonio es, pues, simple: "Antes del casamiento - tal como nos lo explica Bifeng -, los novios deben solicitar una carta de presentación de su respectiva entidad de trabajo. Con dicha carta o un certificado de residencia, se inscriben para casarse mediante un acta, en la oficina de registro civil del barrio donde residen. Una vez obtenida el acta de matrimonio, la pareja queda formalizada"(85)(213).

Ello así, de lo dicho resulta que la actual forma matrimonial china - al igual que las previstas por el Código Civil de 1931 y por la Ley de Matrimonio de 1950(86)(214) -, al parecer, es básicamente consensual(87)(215): el trámite consiste en la inscripción de la solicitud de matrimonio en la oficina indicada y el posterior otorgamiento del acta nupcial, con lo que la unión queda formalizada, todo lo que supone la existencia de un previo consentimiento conyugal ya exteriorizado.

Por otra parte, fuera del derecho de familia, en materia laboral, "además de las vacaciones normales de tres días por casamiento para cada uno (de los esposos) en nuestro derecho, se denomina licencia especial por matrimonio (ley 20744, art. 158, inc. b) -, algunos muchachos de mayor edad disfrutaban de diez días suplementarios como estímulo al matrimonio tardío"(88)(216). Hasta aquí los aspectos jurídicos que hacen a las formalidades legales de la celebración del enlace matrimonial y su proyección en materia laboral; de aquí en adelante, nos referiremos a sus aspectos sociales, en lo que hace a "la tradicional fiesta de bodas"(89)(217) - los autores chinos denominan "ceremonia nupcial" a los ritos consuetudinarios y festejos(90)(218) - .

En general, puede decirse - con Liu Ying - que "la ceremonia nupcial la celebra (la pareja ya casada) mediante formas convencionales, tales como banquetes, té y charlas y viajes de luna de miel, o una ceremonia de boda colectiva entre varias parejas"(91)(219). En algunas aldeas, todavía se observan algunas viejas tradiciones ceremoniales, ritos que son mantenidos como una forma de respeto a los ancianos y - precisamente - a sus tradiciones; así, por ejemplo, en la aldea Zhuge - ubicada a 250 kilómetros al sur de Pekín, en el distrito de Hengshui, en la llanura al norte de China -, "antes de la boda, la familia del novio envía a la de la novia una invitación de casamiento y, una vez aceptada, se elige un día propicio para las nupcias. Se convida a los parientes y amigos a un banquete de boda. Finalmente, los recién casados cumplen un rito comiendo ravioles en la habitación nupcial"(92)(220).

Ahora bien, en esta materia, "las autoridades propician las ceremonias sencillas, alegres y demostrativas de urbanidad", según nos lo informa Bifeng. "Celebrar una boda que no suponga demasiados gastos - continúa -, pero que sea alegre es voluntad mayoritaria de la juventud china", y así

REVISTA DEL NOTARIADO
Colegio de Escribanos de la Capital Federal

concordantemente, se considera como una práctica malsana "que los novios se endeuden más allá de sus posibilidades, lo que causará problemas a los propios cónyuges por su afán de ostentación. Muchos jóvenes guardan en secreto la fecha de su boda para evitar que les hagan colectas. (Cuando una pareja se casa, sus compañeros de estudio o trabajo contribuyen con un mínimo, desde pocos yuanes hasta decenas de ellos, como regalo colectivo de bodas, en dinero o en objetos.) Estos jóvenes sólo invitan a sus amigos íntimos y a sus parientes, convidándoles con caramelos, bebidas, cigarrillos y bocadillos. O después del casamiento, los novios visitan a sus parientes y amigos íntimos, dándoles la buena nueva y obsequiándoles caramelos que han llevado consigo"(93)(221). Hay también ceremonias nupciales muy sencillas; por ejemplo, Bifeng nos relata que "un trabajador modelo nacional, cocinero" - de un restaurante de Pekín -,"aprovechando la hora de la siesta celebró su boda de un modo completamente nuevo. Después del almuerzo invitó a sus compañeros a comer caramelos y a tomar el té, con un gasto de únicamente 20 yuanes y de todos modos la pasaron muy bien"(94)(222).

El viaje de bodas - dice Bifeng - "es otra forma de celebración", pero - agrega - "no son muchos los esposos que eligen esta vía, y menos aún los procedentes del campo", dado que los gastos que la celebración importa son considerables(95)(223).

Finalmente, es de destacar que, en los últimos años, los sindicatos, las federaciones de mujeres y las organizaciones de la Liga de la Juventud Comunista han promovido - y promueven - fiestas colectivas de bodas.

"Muchas veces los dirigentes de las entidades a que pertenecen ambas partes de la pareja - escribe Bifeng - presiden la fiesta, proporcionando el local y otros requisitos. Los novios contribuyen con una pequeña cantidad de dinero para comprar colectivamente caramelos, cigarrillos y té, agasajando alegremente a sus compañeros, familiares y amigos. Casi siempre el ritual se efectúa en la sala de reuniones o en el club de la entidad, mientras las ceremonias de gran magnitud son organizadas conjuntamente por varias entidades"(96)(224), así por ejemplo, en una oportunidad, cinco entidades en total, entre ellas, el Comité Municipal y la Liga de la Juventud Comunista China de Zhengzhou, festejaron colectivamente las bodas de ciento treinta y tres parejas de jóvenes. Los dirigentes municipales asistieron al acto y agasajaron a los contrayentes(97)(225).

E. Efectos personales del matrimonio

Según la costumbre, una vez casada, la mujer tiene que establecerse con la familia de su marido(98)(226) y así, actualmente, en el campo, el flamante matrimonio casi siempre va a vivir en la casa de la familia del esposo(99)(227). Tal costumbre data de muy antiguo. En efecto, dado que "las formas corrientes de la familia en la vieja China eran la patriarcal y la patrilocal (. . .), los hombres dominaban en ella y las mujeres generalmente se emparentaban con la familia del esposo. Los hombres que pasaban a vivir con la familia de sus esposas eran objeto del reproche social y del

REVISTA DEL NOTARIADO
Colegio de Escribanos de la Capital Federal

ridículo". Pero - nos comenta Xiaotong -, a partir de la instauración del régimen socialista, "ha disminuido la forma patriarcal, (y) hay más casos de yernos que se emparentan con la familia de su esposa"(100)(228).

De allí que la LMRPCh disponga que "después de la inscripción matrimonial, la mujer puede pasar a integrar la familia del hombre o éste a integrar la familia de aquélla, según lo acordado por ambas partes" (art. 8º)(101)(229). Esta incorporación no modifica el nombre del esposo que pasa a formar parte de la familia del otro o, mejor aún, el matrimonio no produce efectos en cuanto al nombre de los cónyuges: "El esposo y la esposa tienen derecho a usar cada cual su propio apellido y nombre" (art. 10).

En cuanto a los derechos y deberes de los cónyuges, Belluscio nos informa que la Ley de Matrimonio de 1950 disponía al respecto que "los esposos tienen el deber de amarse, respetarse, ayudarse mutuamente, sostenerse en la vida, unirse en buena armonía, participar en el trabajo y en la producción, educar a los hijos y luchar en común por el bien familiar, lo mismo que por la construcción de una sociedad nueva"(102)(230). Como puede advertirse, esa ley preceptuaba algunos deberes que no eran estrictamente conyugales.

A su turno, la LMRPCh, además del deber de practicar la planificación familiar, antes expuesto, en cuanto a los deberes que pueden considerarse como propiamente conyugales - asistencia, cohabitación, fidelidad, débito conyugal -, sólo contempla en forma expresa el de asistencia material (alimentos): "El esposo y la esposa tienen el deber de sostenerse mutuamente en la vida. Cuando una de las partes no cumpla con su deber, la otra, si necesita ser sostenida, tendrá derecho a exigir a la primera el pago de pensión alimentaria" (art. 14).

Ahora bien, es claro que esto no quiere decir que no exista entre los esposos chinos el deber de asistencia moral, que es de la esencia del matrimonio y cuyo ser es fácil de advertir cuando los autores chinos hablan del "cariño y el respeto mutuos durante toda la vida" que resulta de la relación matrimonial(103)(231) y cuando destacan que "hay que estimular la ayuda mutua entre los esposos"(104)(232).

Aunque tampoco expresamente establecido, creemos que el deber de fidelidad - y con él, el débito conyugal - surge claramente del hecho de que el sistema matrimonial chino está basado en la monogamia, prohibiéndose la bigamia (LMRPCh, arts. 2º y 3º), con lo que también se veda toda relación equívoca o adulterina(105)(233).

Tal vez la LMRPCh no mencione expresamente el deber de fidelidad en atención a lo que por él se entendía en la sociedad feudal, a los fines de erradicar definitivamente sus rémoras. Es que en esa sociedad, sin importar "cuáles fueran las circunstancias, un deber de la mujer era ser fiel a su marido y, aun si su prometido moría antes del casamiento, tenía que mantener fidelidad a su memoria y abstenerse para siempre de casarse"(106)(234) - la prometida tenía que ir a la casa del novio fallecido, guardar luto y vivir como viuda, por lo que se la llamaba "viuda virgen"(107)(235). "En los casos extremos, las mujeres participaban en las

REVISTA DEL NOTARIADO
Colegio de Escribanos de la Capital Federal

ceremonias nupciales con tabletas de piedra, figurillas de madera o gallos que reemplazaban a los novios muertos"(108)(236). En cuanto a las auténticas viudas, se les prohibía casarse de nuevo, y tenían que guardar luto hasta su propia muerte(109)(237) - un honor que entonces se consideraba alto era el don de ciertos títulos hechos por el emperador, con dos o tres letras, para poner en la puerta de la casa, a las viudas que seguían viviendo en tal estado (también, a los hombres ancianos que llegaban a los cien años)(110)(238). Más todavía, en dicha sociedad era muy bien considerado que la mujer se suicidase luego de su viudez - a lo que se lo denominaba muerte por castidad y fidelidad al esposo; la suicida era llamada "mujer virtuosa" (viuda que no vuelve a casarse por fidelidad al difunto) - ; la gente podía glorificar a esas mujeres para levantarles estelas y escribir su biografía con la autorización del emperador(111)(239). Ello así, vale recordar aquí que la Ley de Matrimonio de 1950 prohibió específicamente "la intervención en el nuevo matrimonio de las viudas"(112)(240).

Actualmente, en las llamadas "familias armónicas de profundos sentimientos" - Bifeng entiende que las familias chinas actuales pueden dividirse, a grandes trazos, en tres tipos: el indicado, y otros dos de menor armonía: "las de sentimientos matrimoniales relativamente estables" y las "que tienen discrepancias importantes luego de quedar formadas"(113)(241) -, "la fidelidad conyugal es lo más común. Ninguna de las partes busca aventuras fuera del matrimonio, por respeto a sí mismos y a los demás, sobre todo a sus hijos y parientes cercanos. Tener aventuras o amantes más o menos permanentes se considera algo reñido con la moral en nuestra sociedad actual"(114)(242). De una manera más general, Liu Ying dice sobre lo mismo que, también actualmente - su artículo data de mayo de 1988 -, "la mayoría de los esposos en materia sexual son fieles a su pareja con unas pocas excepciones", agregando que "algunos comerciantes y empresarios particulares, acomodados gracias a la reforma económica, mantienen relaciones sexuales con sus colegas o empleadas y es posible que se separen de sus primeras esposas para volver a casarse. Tales casos representan el 25 por ciento de los divorcios de los últimos dos años"(115)(243).

F. Situación jurídica de la mujer casada

Trataremos ahora acerca de la situación de la mujer en la China, en general, y del status jurídico de la mujer casada, en particular.

Al respecto, preliminarmente, es de recordar que en el sistema feudal regía la idea de que los hombres eran superiores a las mujeres(116)(244), y gozaban, consecuentemente, de un status más alto que el de aquéllas(117)(245), quienes, se afirma, se encontraban en una situación de opresión(118)(246) - Havel las considera como unas "de las mujeres más maltratadas de la humanidad"(119)(247); al respecto, creemos que basta con recordar la compresión de los pies, actualmente desaparecida(120)(248). En materia familiar, regía lo que en el derecho occidental se conoce como "autoridad marital": Las mujeres - que, según

REVISTA DEL NOTARIADO
Colegio de Escribanos de la Capital Federal

Bifeng, eran menospreciadas - debían obediencia incondicionada a sus maridos - antes del matrimonio, a sus padres; viudas, a sus hijos mayores - ; también debían respetarlos y, entre otras estipulaciones, debían tratar con cariño a las concubinas de aquéllos(121)(249) - recordemos que la Ley de Matrimonio de 1950 prohibió el concubinato(122)(250) - y que fue a fines del siglo XIX cuando comenzó el movimiento de emancipación de la mujer china(123)(251).

Actualmente, la CNRPCh dispone que "en la República Popular China, la mujer goza de iguales derechos que el hombre en la vida política, económica, cultural, social y familiar. El Estado protege los derechos e intereses de la mujer, pone en práctica el principio de igual salario por igual trabajo entre hombres y mujeres y prepara y promueve cuadros de entre las mujeres" (art. 48). A su vez, la LMRPCh - reiterando normas de la Ley de Matrimonio de 1950(124)(252) - establece que "se pondrá en práctica el sistema matrimonial basado (...) en la igualdad de derechos del hombre y la mujer", protegiéndose sus derechos e intereses legítimos (art. 2º), y agrega, consecuentemente, que "el esposo y la esposa gozarán de igual posición en el hogar" (art. 9º), y tienen ambos "libertad para participar en la producción, en el trabajo, en el estudio y en las actividades sociales" sin interferencia del otro: "Ninguna de las dos partes tiene derecho a restringir la libertad de la otra parte o a intervenir en ella" (art. 11).

Al respecto, Bifeng afirma que "la concepción de igualdad entre hombres y mujeres ya está arraigada en la mentalidad de los jóvenes chinos de hoy"(125)(253), y es así como "en la actualidad, marido y mujer tratan conjuntamente los asuntos familiares y comparten las tareas domésticas"(126)(254) - v. gr., en la aldea Zhuge, anteriormente, "el marido que hacía faenas domésticas como lavar, cocinar y cuidar a los niños era ridiculizado por los otros, pero ahora nadie se burla del esposo por compartir los quehaceres domésticos con su esposa"(127)(255).

Finalmente, cabe acotar que el gobierno chino interviene en diversos aspectos que hacen a la condición de la mujer, y así, por ejemplo - según los periódicos argentinos -, a fines de 1986, el Partido Comunista Chino manifestó su aceptación y autorización del uso del bikini en competencias atléticas, avalando así la decisión de la Comisión de Deportes y Educación Física de la China, que determinó que las mujeres que participaban de la competencia nacional de fisicoculturismo deberían usar, por primera vez en la historia de ese país, bikini, lo que dio origen a críticas y objeciones, inclusive por parte de algunas de las participantes, originándose una polémica nacional al respecto - un diario de Shangai informó que en un condado de la provincia de Guandong "hubo gente que llegó hasta exigir a la Oficina de Seguridad Pública que tomara medidas en contra de esa malsana tendencia". La información brindada al respecto por la prensa oficial china destacó que quienes se oponen al uso del bikini "reflejan patrones de pensamiento al más puro estilo feudal"(128)(256).

G. Efectos patrimoniales del matrimonio

La Ley de Matrimonio de 1950 - que instauraba un régimen patrimonial -

REVISTA DEL NOTARIADO
Colegio de Escribanos de la Capital Federal

matrimonial único - disponía al respecto que los esposos tenían igual derecho a la posesión y a la disposición de los bienes del matrimonio(129)(257). A su vez, la LMRPCh establece que "los bienes adquiridos en el período en que el esposo y la esposa mantienen el vínculo matrimonial son de propiedad común, excepto en caso de acuerdo particular entre ambas partes. El esposo y la esposa tienen igual derecho al manejo de los bienes comunes" (art. 13). Entonces, los bienes adquiridos durante la vigencia del vínculo matrimonial son de copropiedad de los cónyuges, salvo pacto específico de marido y mujer en contrario. En cuanto a la gestión de esos bienes comunes, los esposos tienen iguales derechos al respecto.

Por otra parte, es de destacar que "los cónyuges tienen derecho a heredar cada uno los bienes del otro" - también "los padres y los hijos tienen derecho a heredar recíprocamente sus bienes" - (LMRPCh, art. 18). Estos aspectos sucesorios fueron posteriormente complementados por un cuerpo normativo específico: la Ley de Sucesiones de la República Popular China (LSRPCh)(130)(258), ordenamiento que, para el caso de disolución del matrimonio por muerte de uno de los esposos y la consiguiente cesación del régimen patrimonial - matrimonial, de concurrir el cónyuge superviviente a la sucesión de su consorte fallecido con otros herederos, le otorga al primero la mitad de los bienes comunes a título propio: "En caso de participación sucesoria, es necesario atribuir al cónyuge sobreviviente la mitad de los bienes adquiridos por los esposos durante la existencia de la unión conyugal y que sean de propiedad común siempre que no haya una (otra) convención. El resto constituye los bienes de la sucesión del *ce cujus*" (LSRPCh, art. 26).

Al respecto, vale agregar que la CNRPCh establece la tutela estatal del derecho de propiedad de los bienes privados de los individuos y del derecho a heredarlos, en los siguientes términos: "El Estado protege el derecho de propiedad de los ciudadanos sobre sus ingresos legítimos, ahorros, casas de vivienda y otros bienes legítimos. El Estado protege, de acuerdo con las estipulaciones de la ley, el derecho de los ciudadanos a heredar los bienes privados" (art. 13), y que, a su vez, la LSRPCh indica que ella ha sido sancionada de acuerdo con la norma constitucional precedentemente transcrita y que tiene "por objeto la protección del derecho sucesorio de los ciudadanos respecto de sus bienes personales" (art. 1°)(131)(259). Por lo demás, el Código Penal de la República Popular China - nos instruye Zhucheng - protege "los bienes privados legítimos de los ciudadanos. Incluyen sus ingresos, ahorros, casas y otros medios de subsistencia legítimos, y también medios de producción tales como tierras, ganado y árboles legalmente poseídos o utilizados por individuos o familiares. El capítulo sobre delitos contra la propiedad estatuye: los culpables de robo, hurto, obtención fraudulenta, extorsión o usurpación de bienes legítimos individuales serán sometidos a juicio penal"(132)(260) (Continuación de nota)(261) (Continuación de nota)(262)

Finalmente, resulta de interés acotar que, en materia sucesoria, con anterioridad a la entrada en vigencia de la LSRPCh - ley que contiene

REVISTA DEL NOTARIADO
Colegio de Escribanos de la Capital Federal

ciertas normas muy particulares tendientes a la solución de las disputas entre herederos(133)(263) -,el testamento oral era considerado válido(134)(264), y que, en la actualidad, por expresa disposición legal, lo es "el testamento mediante banda magnética (que) debe ser hecho en presencia al menos de dos testigos" (LSRPCh, art. 17).